



## Конвенция по борьбе с опустыниванием

Distr.: General  
3 August 2015  
Russian  
Original: English

### Конференция Сторон

#### Двенадцатая сессия

Анкара, Турция, 12–23 октября 2015 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

#### Программа и бюджет

Программа и бюджет на двухгодичный период

2016–2017 годов

### Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

#### Четырнадцатая сессия

Анкара, Турция, 13–22 октября 2015 года

Пункт 2 б) предварительной повестки дня

**Эффективное осуществление Конвенции  
на национальном, субрегиональном  
и региональном уровнях**

**Многолетний план работы учреждений  
и вспомогательных органов Конвенции**

## Всеобъемлющий многолетний план работы (2016–2019 годы) и рассчитанная по стоимости двухгодичная программа работы (2016–2017 годы) по Конвенции

### Записка секретариата

#### *Резюме*

В настоящем документе содержатся предлагаемые план работы и программа работы учреждений и органов, созданных в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и представлены планируемые направления деятельности и ожидаемые достижения секретариата, Глобального механизма, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в двухгодичный период 2016–2017 годов. В этом документе также содержится общая информация о людских и финансовых ресурсах, требующихся для каждой программы, и его следует рассматривать вместе с документами о бюджете по программам (ICCD/COP(12)/5) и результативности деятельности (ICCD/COP(12)/7 и ICCD/CRIC(14)/3).



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	1–3	3
II. Четырехлетняя перспектива: 2016–2019 годы . . . . .	4–10	3
III. Рассчитанная по стоимости комплексная двухгодичная программа работы на 2016–2017 годы . . . . .	11–76	7
A. Общая информация о потребностях в ресурсах . . . . .	11	7
B. Ресурсные потребности секретариата . . . . .	12–55	7
C. Ресурсные потребности Глобального механизма . . . . .	56–76	16
IV. Выводы и рекомендации . . . . .	77	20
Приложение		
I. Организационная структура секретариата и Глобального механизма . . . . .		21
II. Допущения и термины, использованные в бюджете . . . . .		22

## I. Введение

1. В своем решении 3/COP.8, содержащем Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), Конференция Сторон (КС) просила секретариат, Глобальный механизм (ГМ), Комитет по науке и технике (КНТ) и Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) готовить четырехлетние планы работы – для последующего обновления к каждой сессии Конференции Сторон (КС) – и рассчитанные по стоимости двухгодичные программы работы на основе метода управления, ориентированного на конкретные результаты. В своем решении 1/COP.11 КС далее просила секретариат включить планы работы учреждений и органов Конвенции на 2016–2019 годы во всеобъемлющий многолетний план работы по Конвенции для рассмотрения КС на ее двенадцатой сессии.

2. В настоящем документе представлены всеобъемлющий четырехлетний план работы (2016–2019 годы) и рассчитанные по стоимости двухгодичные программы работы (2016–2017 годы) для учреждений и органов Конвенции. По сравнению с соответствующей документацией для более ранних сессий КС представляемый здесь документ гораздо короче и составлен более рационально. В кратком описании структуры четырехлетних результатов основное внимание уделено далеко идущим существенным задачам, встроенным в стратегические цели Стратегии. Рассчитанная по стоимости двухгодичная программа работы теперь сформирована исходя из программ секретариата и ГМ, а не на основе оперативных целей Стратегии, и запланированная работа описана в ней подробнее, чем в предыдущих программах работы. Предполагается, что эти изменения помогут Сторонам эффективно задавать направленность плану работы и программе следующим образом:

а) укороченная структура результатов делает возможным более тщательное рассмотрение предлагаемой стратегической ориентации;

б) придание программе работы описательного характера при опоре на конкретные программы позволяет применять более практичный подход к принятию решений по приоритетам программы работы в сравнении с подходом, применявшимся ранее, когда запланированные результаты представлялись в виде их перечня.

3. Настоящий документ следует рассматривать вместе с документом ICCD/COP(12)/5 о предлагаемых программе и бюджете на двухгодичный период 2016–2017 годов и документами ICCD/COP(12)/7 и ICCD/CRIC(14)/3 о результативности деятельности в двухгодичный период 2014–2015 годов.

## II. Четырехлетняя перспектива: 2016–2019 годы

4. Мир быстро меняется, и проблема деградации земель сейчас является таким крупным вызовом, каким она не была никогда ранее. Растет спрос на продовольствие, воду, энергию и жилье, и в то же время во всем мире сокращаются урожаи и увеличивается дефицит воды. Потеря доходов и даже возможности прокормить себя в сельских районах ведет к безработице, миграции и конфликтам.

5. Более половины всех сельскохозяйственных земель уже относятся к категории деградировавших. Только по причине опустынивания и засухи каждое десятилетие теряется не менее 120 млн. га земель. Но почти 80% деградирующих земель сейчас находится во влажных районах – вне районов, обычно подверженных засухе. Глобальное потепление ускоряет деградацию земель, так как меняются режимы погоды, а деградация земель подстегивает процесс изменения кли-

мата, ведя к сокращению количества углерода, улавливаемого почвой и растительностью.

6. Для восстановления средств существования и решения проблемы изменения климата существенно важен прагматичный подход к реабилитации деградирующих земель, восстановлению разрушающихся экосистем и гарантированию наличия продуктивных земель. Защиту социальной, экономической и политической систем от дальнейшей деградации земель обеспечат перестройка наземной инфраструктуры и установление глобальных целевых задач по достижению успеха. Чтобы Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) эффективно поддерживала эти цели, необходимо еще раз рассмотреть потенциал этой конвенции и более стратегично нацеливать относящиеся к ней инвестиции.

7. Процесс осуществления КБООН и возможный эффект от нее неотделимы от других глобальных процессов. Если же в основу применяемого в рамках КБООН подхода положить согласованные в глобальном масштабе цели и деятельность, то политическая актуальность Конвенции повысится, как повысится и подотчетность ее органов, и все это откроет новые возможности для финансирования. Крайне важными в предстоящие годы в этой связи будут последующие действия по реализации целей устойчивого развития (ЦУР) и повестка дня в области развития на период после 2015 года. Полезным для этой цели инструментом является целевой показатель нейтральности деградации земель (НДЗ), так как благодаря ему в рамках КБООН может появиться давно ожидаемая практическая цель для действий и будут созданы возможности для внесения вклада в развитие на земле деятельности по выполнению обязательств, предусмотренных в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), при этом данный показатель может быть непосредственно адаптирован к процессу достижения ЦУР. Он является инструментом для обоснования важности КБООН во взаимосвязанном мире.

8. В этих условиях секретариат и ГМ будут продолжать вести в 2016–2019 годах энергичную работу по обоснованию курса на сохранение экосистем суши как необходимого фундамента для устойчивого развития во всем мире. Секретариат и ГМ будут помогать странам воплощать целевой показатель НДЗ в эффективных действиях на национальном уровне, используя научные знания в интересах принятия позитивных политических решений и учась на примерах успешных практики и опыта.

9. В то же время секретариат и ГМ будут продолжать улучшать свою собственную результативность и эффективность за счет целенаправленных действий, строгой бюджетной дисциплины и регулярного проведения внутренних контроля и оценок. В пределах данного им Сторонами мандата секретариат и ГМ будут и впредь демонстрировать приверженность к достижению реального эффекта, который в конечном счете найдет отражение в снижении тенденции деградации земель в глобальном масштабе.

10. Структура результатов КБООН на 2016–2019 годы представлена в таблице 1.

Таблица 1  
Структура результатов КБООН на 2016–2019 годы

<i>Стратегические цели КБООН</i>	<i>Основные результаты в 2016–2019 годах</i>	<i>Итоговые показатели</i>	<i>Основные результаты в 2016–2017 годах</i>
1. Улучшение условий жизни затрагиваемого населения	<p>1.1 Повышение устойчивости живущего в затрагиваемых районах населения к последствиям изменения климата</p> <p>1.2 Улучшение знаний об уменьшении социальной напряженности, связанной с деградацией земель</p>	<p>1.1 Степень использования затрагиваемыми странами-Сторонами земельно-территориальных подходов к адаптации к изменению климата, сформированных в результате процесса осуществления КБООН</p> <p>1.2 Наличие информации для улучшения положения в том, что касается действия общественно обусловленных движущих факторов устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР) – с уделением особого внимания приоритетам КБООН</p>	<p>– Информация и партнерство для увязывания процесса осуществления КБООН с адаптацией к изменению климата</p> <p>– Информация, партнерство и действия по смягчению засухи и снижению риска бедствий</p> <p>– Информация об общественно обусловленных движущих факторах УУЗР</p> <p>– Информация, партнерство и действия по вопросам миграции/мобильности людей и предотвращения конфликтов за ресурсы</p>
2. Улучшение состояния затрагиваемых экосистем	<p>2.1 Сокращение площадей, затронутых деградацией земель</p> <p>2.2 Обновленная информация о состоянии деградации земель</p> <p>2.3 Целеориентированные научные материалы по вопросам решения проблемы деградации земель</p>	<p>2.1 Степень, в которой затрагиваемые страны-Стороны используют практику установления целевых показателей для решения проблемы деградации и реабилитации земель</p> <p>2.2 Улучшение отчетности о состоянии деградации земель и связанной с ней деятельности</p> <p>2.3 Степень, в которой научное сотрудничество в связи с КБООН обеспечивает убедительные данные и идеи для ее эффективного осуществления</p>	<p>– Информация и партнерство для поддержки работы по установлению целевого показателя нейтральности деградации земель</p> <p>– Пересмотренная система отчетности</p> <p>– Легкий доступ к научным знаниям и информации о передовой практике, актуальной для КБООН</p>
3. Достижение глобальных выгод	3.1 Содействие деятельности по вопросам изменения климата и биоразнообразия за счет УУЗР и извлечение пользы для него из этой деятельности	3.1.а Возможная степень использования странами земельно-территориальных подходов к смягчению изменения климата, сформированных в результате процесса осуществления КБООН	– Оценки Механизма взаимодействия науки и политики и доклады о возможностях содействия за счет УУЗР адаптации к изменению климата и его смягчению и практике реабилитации земель

Стратегические цели КБООН	Основные результаты в 2016–2019 годах	Итоговые показатели	Основные результаты в 2016–2017 годах
		3.1.b Степень синергичности, достигаемая затрагиваемыми странами–Сторонами при решении проблем деградации земель и потери биоразнообразия	– Информация, партнерство и действия по восстановлению ландшафтов
4. Мобилизация ресурсов через партнерство	4.1 Улучшение доступа к ресурсам для имплементационной деятельности	4.1 Круг источников финансирования для решения проблемы деградации земель	– Информация об экономической оценке и учете углерода – Партнерство и механизмы финансирования для поддержки национальной деятельности на пути к достижению целевого показателя нейтральности деградации земель – Пересмотренная система отчетности по финансовым данным

### Ш. Рассчитанная по стоимости комплексная двухгодичная программа работы на 2016–2017 годы

#### А. Общая информация о потребностях в ресурсах

11. Как подробно показано в документе о программе и бюджете на двухгодичный период 2016–2017 годов (ICCD/COP(12)/5), Исполнительный секретарь предлагает сохранить объем основного бюджета на том же уровне, что и в двухгодичный период 2014–2015 годов, что означало бы нулевой номинальный рост бюджета в процентном выражении. Информация о допущениях и терминах, использованных в бюджете, содержится в приложении II. Расходы на набор персонала в двухгодичный период 2016–2017 годов останутся такими же, как и в двухгодичный период 2014–2015 годов. Организационная структура секретариата и Глобального механизма представлена в приложении I, а распределение должностей секретариата КБОООН в разбивке по программам, а также штатное расписание ГМ показаны ниже в таблице 2.

Таблица 2

**Распределение в двухгодичный период 2016–2017 годов основных должностей секретариата КБОООН в разбивке по программам, а также должностей Глобального механизма**

<i>Класс должности</i>	<i>ИРУ</i>	<i>ВСПП</i>	<i>УЗНТ</i>	<i>ОМО</i>	<i>АО</i>	<i>ГМ</i>	<i>Всего</i>
Помощник Генерального секретаря	1	0	0	0	0	0	1
Директор	1	0	0	0	0	1	2
Категория специалистов	2	6	4	7	0	9	28
<b>Итого</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>31</b>
Категория общего обслуживания	3	3	1	2	1	4	14
<b>Всего</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>14</b>	<b>45</b>

Сокращения. АО – административное обслуживание, ИРУ – исполнительное руководство и управление, ВСПП – внешние связи, политика и пропагандистская деятельность, УЗНТ – управление знаниями, наука и техника, ОМО – облегчение и мониторинг осуществления и ГМ – Глобальный механизм.

#### В. Ресурсные потребности секретариата

##### 1. Исполнительное руководство и управление

12. По линии программы «Исполнительное руководство и управление» (ИРУ) координируется поддержка, оказываемая секретариатом органам Конвенции, и обеспечивается общая эффективность и слаженность работы секретариата. ИРУ консультирует Председателя КС и Президиум КС, координирует секретариатскую поддержку соответствующей деятельности и предоставляет консультации по организационным, процедурным и правовым вопросам.

13. Стратегическое руководство работой секретариата и ГМ обеспечивает Исполнительный секретарь, который представляет организацию во внешних отношениях. Она проводит консультации со Сторонами, координирует сотрудничество с другими организациями и контактирует с заинтересованными сторонами

во всем мире, с тем чтобы побудить их к поддержке целей Конвенции и деятельности по ее осуществлению.

14. В 2016–2017 годах в порядке выполнения соглашений 2015 года о глобальных приоритетах в области окружающей среды и развития ИРУ сосредоточит усилия на формировании в интересах КБОООН прочной базы для продвижения новых обязательств. Хотя общую структуру результатов по КБОООН по-прежнему составляют четыре стратегические цели, т.е. цели, касающиеся экосистем затрагиваемых районов, средств существования, глобальных выгод и финансирования, именно эти соглашения 2015 года, относящиеся к мандату КБОООН, будут определять направленность деятельности секретариата. В этой связи будет крайне важно содействовать практической реализации НДЗ и мониторингу прогресса по ней, а также поддерживать учет мер по восстановлению и реабилитации земель в действиях, направленных на решение проблемы изменения климата.

15. Обеспечивать привлечение внимания политиков к проблемам КБОООН на Политическом форуме высокого уровня и в рамках других ключевых процессов по последующей реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года будет в качестве подразделения ИРУ нью-йоркское Бюро по связи (НБС). НБС будет проводить в Административных учреждениях Организации Объединенных Наций целенаправленную работу по налаживанию контактов с различными аудиториями и предоставлять информацию и консультации по вопросам КБОООН государствам – членам Организации Объединенных Наций и особым заинтересованным группам, таким как наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства. Оно будет также содействовать партнерству и инициативам по связанной с землями проблематике, вовлекая в них различных заинтересованных субъектов, особенно молодежь, женщин, гражданское общество и академические круги. НБС будет вести пропагандистскую работу для обеспечения того, чтобы приоритетам КБОООН и впредь уделялось внимание в Глобальном экологическом фонде (ГЭФ) и программах Всемирного банка, а также в ходе дальнейшей реализации ключевых глобальных процессов и на таких мероприятиях, как четвертая Конференция по наименее развитым странам.

16. Во внутриорганизационном плане ИРА стремится приблизить секретариат к тому, чтобы он стал высокопроизводительной организацией с солидным экспертным опытом и получил признание как эффективный и действенный поставщик услуг. ИРА будет координировать ориентированные на конкретные результаты планирование и мониторинг, благодаря которым секретариат будет и далее фокусировать и приоритизировать свою деятельность для обеспечения оптимального использования ограниченных ресурсов с целью выполнения данных ему Сторонами полномочий. Работа вновь созданного Отделения по оценке, функционирующего как подразделение ИРА, облегчает внутриорганизационное обучение с целью повышения эффективности. Благодаря измерению достижений с опорой на фактологическую базу оно также повышает транспарентность и подотчетность.

17. Чтобы ожидания по поводу сферы охвата процесса КБОООН оправдались, предлагается повысить класс должности заместителя Исполнительного секретаря с уровня Д-1 до Д-2. Заместитель Исполнительного секретаря будет помогать Исполнительному секретарю управлять секретариатом и поддерживать связи со Сторонами и учреждениями на самом высоком уровне. В других отношениях штатное расписание ИРА останется на том же уровне, что и в двухгодичный период 2014–2015 годов. Потребности ИРА в ресурсах показаны в таблице 3.



Таблица 3  
**Основной бюджет программы «Исполнительное руководство и управление»  
на двухгодичный период 2016–2017 годов в разбивке по статьям расходов**  
(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2014–2015 годы (пересмотренный)</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
Расходы на штатных и иных сотрудников	1 668 100	1 661 600	(0,4)
Консультанты	65 000	65 000	0,0
Официальные поездки	228 985	255 986	11,8
Представительские расходы	22 000	22 000	0,0
Совещания Президиума Конференции Сторон	26 000	45 499	75,0
<b>Всего</b>	<b>2 010 085</b>	<b>2 050 085</b>	<b>2,0</b>

## 2. Внешние связи, политика и пропагандистская деятельность

18. В программе «Внешние связи, политика и пропагандистская деятельность» (ВСПП) объединены подразделения секретариата, ранее занимавшиеся коммуникационной деятельностью и пропагандой политики. В двухгодичный период 2016–2017 годов приоритеты ВСПП будут следующими:

а) выработка возможных действий исходя из последствий ЦУР и повестки в области развития на период после 2015 года для процесса КБООН и ее Сторон;

б) выработка возможных действий исходя из последствий принятия обязательств по борьбе с изменением климата в 2015 году для процесса КБООН и ее Сторон; и

в) обоснование того, что деградация земель и засуха являются определяющими факторами отсутствия безопасности (включая конфликты и вынужденную миграцию) и что устойчивое управление земельными ресурсами (УУЗР) может обеспечить большую стабильность.

19. ВСПП будет распространять стратегически важные, актуальные и убедительные установки по вопросам политики, пропагандировать бренд Конвенции, искать источники рациональных с научной точки зрения, но в то же время привлекательных данных и свидетельств и формировать партнерства с ключевыми заинтересованными субъектами, такими как гражданское общество, средства информации и частный сектор. Коммуникационная деятельность по КБООН будет строиться вокруг ключевых стратегических тем, а при подготовке к предстоящим всемирным дням, посвященным борьбе с опустыниванием, и другим пропагандистским мероприятиям по КБООН, а также при мобилизации участников сети послов по проблемам засушливых земель и их влияния в качестве руководящего будет использоваться тематический подход.

20. ВСПП будет развивать динамичное и всестороннее брендовое присутствие КБООН и ее идентичность в сети Интернет, что предусматривает обновление веб-сайта, участие в социальных сетях и поддержание интерактивной библиотеки. Эти онлайн-ресурсы, связанные с Порталом для посредничества в распространении научных знаний и Рыночной площадкой по созданию потенциала,

станут динамичным центром обмена знаниями о землях и связанных с ними проблемах.

**21. На коммуникационную деятельность потребуется 830 400 евро.**

22. В процессе поддержки работы по вовлечению в процессе КБОООН гражданского общества ВСПП будет продолжать поддерживать Группу экспертов по гражданскому обществу и ведущуюся в связи с ней сетевую работу, уделяя особое внимание его вовлечению в работу на национальном и региональном уровне. В частности, ВСПП будет нацелена на расширение участия тех неправительственных организаций и организаций гражданского общества, которые пользуются значительным политическим влиянием, обладают значительным пропагандистским потенциалом и располагают широкими сетями для осуществления имплементационной деятельности на местах.

23. Внебюджетное финансирование Группы экспертов по гражданскому обществу обеспечено до конца 2016 года. После этого Группа прекратит свою деятельность, если только на нее не будут внесены дальнейшие добровольные взносы.

**24. Для поддержки участия гражданского общества в процессе КБОООН потребуется 230 800 евро.**

25. ВСПП подготовит анализ влияния ЦУР на КБОООН с целью оказания Сторонам помощи в осознании вклада земель в их осуществление. Анализ этого влияния будет также ориентирован на новые обязательства по борьбе с изменением климата, для которых он будет служить основой при принятии общих показателей по трем рию-де-жанейским конвенциям.

26. В пропагандистских материалах будут задокументированы и использованы опыт и передовая практика, относящиеся к целевому показателю НДЗ, адаптации к изменению климата и его смягчению на основе земельных ресурсов и формированию социальной резильентности.

**27. Для интеграции ЦУР и новых обязательств по борьбе с изменением климата в приоритеты КБОООН потребуется 1 083 200 евро.**

28. Основываясь на стратегии привлечения партнерских объединений с участием широкого круга заинтересованных субъектов ВСПП создаст с целью установления эффективной базы для продвижения вперед к достижению целевого показателя НДЗ альянс партнеров-единомышленников, с тем чтобы поддержать работу по учету земельных проблем в международных процессах и политике. Будет усиливаться синергизм с Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР), РКИКООН, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Рамсарской конвенцией, Программой развития Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими связанными с Организацией Объединенных Наций органами и процессами, такими как сеть «ООН-водные ресурсы»/Международная организация по миграции, а также со специализированными организациями, например с Международным союзом охраны природы и Организацией Североатлантического договора.

29. Что касается мобилизации ресурсов, также относящейся к кругу ведения ВСПП, то программа обеспечит, чтобы при разработке предложений о финансировании соблюдались ключевые приоритеты, относящиеся к НДЗ, адаптации к изменению климата и его смягчению, безопасности и миграции, и чтобы с ними соотношались взаимоотношения с донорами.

30. На формирование партнерств и мобилизацию ресурсов потребуется 28 500 евро.

31. Краткая информация о потребностях в ресурсах для программы ВСПП приводится в таблице 4.

Таблица 4

**Основной бюджет программы «Внешние связи, политика и пропагандистская деятельность» на двухгодичный период 2016–2017 годов в разбивке по статьям расходов**

(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2014–2015 годы (пересмотренный)</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
Расходы на штатных и иных сотрудников	1 708 500	1 992 300	16,6
Консультанты	59 500	32 100	(46,1)
Официальные повестки	51 000	48 500	(4,9)
Производственная деятельность и медийные мероприятия	109 000	100 000	(8,3)
<b>Всего</b>	<b>1 928 000</b>	<b>2 172 900</b>	<b>12,7</b>

### 3. Управление знаниями, наука и техника

32. По линии программы «Управление знаниями, наука и техника» (УЗНТ) обеспечивается поддержка научного сотрудничества, облегчается использование самых последних научных знаний при разработке политики в связи с проблемами деградации земель и засухи и координируется сотрудничество с соответствующими научными платформами и учреждениями. Программа УЗНТ поддерживает КНТ.

33. В двухгодичный период 2016–2017 годов приоритеты УЗНТ являются следующими:

а) улучшение научного понимания НДЗ и сотрудничества по ней и относящихся к этому мониторинга и отчетности;

б) оказание поддержки затрагиваемым странам-Сторонам в применении практики УУЗР, способствующей смягчению изменения климата и адаптации к нему благодаря улучшению ее научного понимания и сотрудничества по ней;

в) облегчение доступа Сторон и других заинтересованных субъектов к научным знаниям и передовой практике, касающимся различных аспектов реабилитации и восстановления земель, а также смягчения засухи.

34. УЗНТ будет поддерживать дальнейшую работу механизма взаимодействия науки и политики (МВНП) в соответствии с программой работы МВНП, которая будет согласована на КС. В этой программе работы предлагается сосредоточить внимание на разработке концептуальной основы для целевого показателя НДЗ на базе междисциплинарных научных работ и знаний. На эту основу будут опираться средства пропаганды и технического руководства, которые секретариат подготовит в отношении целевого показателя НДЗ. МВНП также планирует работать над оценочным докладом с руководящими указаниями относительно возможности применения практики УУЗР для содействия смягчению изменения

климата (с уделением особого внимания депонированию углерода в почве) и адаптации к нему, а также относительно практики реабилитации земель.

35. Общий бюджет, необходимый для выполнения программы работы МВНП в двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 510 000 евро. Стороны, возможно, примут к сведению, что за счет предлагаемого для МВНП основного бюджета и имеющихся внебюджетных ресурсов могут быть покрыты лишь предполагаемые расходы на сумму 310 000 евро, поэтому они могут принять решение о том, чтобы либо предоставить ему дополнительные ресурсы, либо приоритизировать предлагаемые цели и виды деятельности исходя из имеющихся ресурсов.

36. Помимо облегчения работы МВНП, УЗНТ будет способствовать развитию научных сетей путем формирования партнерских связей с участниками других соответствующих научных инициатив и посредством представления КБООН на важнейших научных мероприятиях и в рамках ключевых научных процессов. УЗНТ будет также предоставлять технические консультации в отношении применяемого в рамках КБООН подхода к мониторингу, оценке и отчетности, в частности по установлению целевого показателя НДЗ и по совместным показателям с двумя другими рию-де-жанейрскими конвенциями.

37. Никакой новой научной конференции КБООН на 2016–2017 годы не запланировано. Предложения по возможным вариантам следующих шагов в этом направлении содержатся в документе ICCD/COP(12)/CST/4, и УЗНТ будет также изыскивать возможности для организации совместных сессий или тематических дней по приоритетам КБООН для научного сотрудничества в контексте различных глобальных или региональных мероприятий и конференций, посвященных соответствующим темам.

**38. Общая сумма основного бюджета, предлагаемого для УЗНТ, составляет 1 515 800 евро, из которых 110 000 евро потребуются для МВНП.**

39. Краткая информация о потребностях в ресурсах для программы УЗНТ приводится в таблице 5.

Таблица 5

**Основной бюджет программы «Управление знаниями, наука и техника» на двухгодичный период 2016–2017 годов в разбивке по статьям расходов**

(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2014–2015 годы (пересмотренный)</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
Расходы на штатных и иных сотрудников	1 091 200	1 274 800	16,8
Консультанты	42 000	42 000	0,0
Официальные поездки	6 000	8 000	33,3
Совещания	117 000	115 000	(1,7)
Бюро Комитета по науке и технике			
Официальные поездки	68 400	68 400	0,0
Организационно-техническое обеспечение	7 600	7 600	0,0
<b>Всего</b>	<b>1 332 200</b>	<b>1 515 800</b>	<b>13,8</b>

#### 4. Облегчение и мониторинг осуществления

40. В рамках программы «Облегчение и мониторинг осуществления» (ОМО) обеспечивается поддержка КРОК и подготовка каждого отчетного обзорно-оценочного цикла. По ее линии также поддерживается деятельность по координации и обмену информацией внутри регионов, охваченных приложениями об осуществлении на региональном уровне, и между ними, а также облегчается доступ к услугам по созданию потенциала.

41. На двухгодичный период 2016–2017 годов для ОМО установлены три следующих основных приоритета:

а) оказание поддержки затрагиваемым странам-Сторонам в установлении целевых показателей НДЗ путем обеспечения создания потенциала и предоставления технических консультаций;

б) оказание поддержки затрагиваемым странам-Сторонам в выполнении согласованных национальных программ действий и стратегий для решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи (ОДЗЗ) посредством обеспечения создания потенциала и предоставления технических консультаций;

с) дальнейшее развитие применяемого в рамках КБОООН подхода к отчетности и проведению обзоров и оценок, которое должно предусматривать прогрессивное развитие мониторинга в процессе достижения целевого показателя НДЗ и совместных показателей с двумя другими рию-де-жанейрскими конвенциями.

42. Установление конкретных и достижимых целевых показателей на национальном уровне привлечет к национальным программам действий большее внимание и сделает их более авторитетными и, как ожидается, облегчит доступ к финансированию. По линии ОМО будет оказываться помощь странам в установлении целевых показателей и в мониторинге и оценке связанного с ними прогресса.

43. Следующий цикл национальной отчетности предлагается на 2018 год – с уделением основного внимания осуществлению национальных программ действий и прогрессу на пути к достижению национальных целевых показателей. Работа над национальной отчетностью будет состоять прежде всего в подтверждении, замене и дополнении наборов данных, сформированных секретариатом и партнерами, представляющими признанные глобальные источники данных. Когда это практически реализуемо, планируется использовать отдельные показатели, параметры и методологии, применяемые в других процессах, особенно в процессах, связанных с изменением климата, и процессах, направленных на достижение ЦУР. Будет соответствующим образом реорганизована Система обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО).

44. Будет произведен пересмотр отчетности о финансовых потоках для осуществления Конвенции с целью использования в ней, по возможности, данных Организации экономического сотрудничества и развития и данных из других соответствующих источников. На специально посвященном этому совещанию развитых стран-Сторон будет проведен обзор этих данных. Деятельность в данной области осуществляется в тесной координации с ГМ.

45. Ресурсы основного бюджета секретариата позволят покрыть лишь часть расходов на подготовку к следующему отчетному циклу, и ожидается, что ГЭФ будет продолжать вместе с другими донорами поддерживать этот процесс посредством новой Глобальной программы поддержки.

46. Для оказания помощи в установлении национальных целевых показателей и подготовки мониторинга связанного с ними прогресса потребуется **1 018 000 евро**.

47. ОМО и особенно региональные координационные группы будут продолжать в предстоящий двухгодичный период поддерживать региональное сотрудничество и координацию. Приоритетом будет являться дальнейшее развитие регионального партнерства и инициатив по эффективному осуществлению КБОООН.

48. Для региональных координации и сотрудничества потребуется **1 136 780 евро**.

49. Создание потенциала будет предполагать предоставление руководящих указаний по установлению национальных целевых показателей и мониторингу связанного с ними прогресса, а также по подготовке к следующему циклу отчетности. Содействие в облегчении доступа координационных центров КБОООН и других заинтересованных сторон к другим возможностям создания потенциала, грантам и информации будет и впредь оказываться через Рыночную площадку по созданию потенциала. Среди пользователей Рыночной площадки будет проведена оценка потребностей с целью дальнейшего развития деятельности по обеспечению контента.

50. На создание потенциала потребуется **282 900 евро**.

51. Краткая информация о потребностях в ресурсах для программы ОМО приведена в таблице 6.

Таблица 6

**Основной бюджет программы «Облегчение и мониторинг осуществления» на двухгодичный период 2016–2017 годов в разбивке по статьям расходов**

(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2014–2015 годы (пересмотренный)</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
Расходы на штатных и иных сотрудников	2 121 175	2 135 600	0,7
Консультанты	147 000	75 000	(49,0)
Официальные поездки	140 000	100 000	(28,6)
Совещания	51 000	51 000	0,0
Бюро Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции			
Официальные поездки	68 400	68 400	0,0
Организационно-техническое обеспечение	7 600	7 600	0,0
<b>Всего</b>	<b>2 535 175</b>	<b>2 437 600</b>	<b>(3,8)</b>

## 5. Административное обслуживание

52. На персонал программы «Административное обслуживание» (АС), состоящий из сотрудников подразделений, ранее занимавшихся административно-финансовым и конференционным обслуживанием, возложена задача обеспечить эффективное и действенное оказание услуг секретариату и ГМ в части финансового управления, людских ресурсов, поездок, закупок и информационной технологии, а также конференционного обслуживания в соответствии с положениями и правилами Организации Объединенных Наций и КБОООН.

53. В двухгодичный период 2016–2017 годов АС будет продолжать внедрять и разворачивать новые компоненты новой системы «Умоджа», являющейся продуктом инициативы по административной реформе, призванной содействовать более эффективному функционированию Организации Объединенных Наций за счет интеграции и рационализации бизнес-процессов по управлению финансовыми, людскими и физическими ресурсами в рамках единого глобального технического решения для многих организаций системы Организации Объединенных Наций. Поскольку этот двухгодичный период будет лишь вторым периодом работы в условиях действия для КБОООН новых стандартов учета, по линии этой программы будут продолжаться предприниматься усилия по выполнению Международных стандартов учета в государственном секторе в консультации с Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора, при этом общая цель будет заключаться в обеспечении того, чтобы руководство и руководящие органы имели теперь в своем распоряжении больший объем текущей информации об активах, обязательствах, поступлениях и расходах.

54. В то же время конференционное обслуживание будет связано с процессами подготовки к организации КС и совещаний ее вспомогательных органов на всем протяжении двухгодичного периода, а также с обработкой и изданием документов для этих сессий, совещаний Президиума и бюро, специальных мероприятий, а также когда требуется, публикаций по КБОООН.

55. Краткая информация о потребностях в ресурсах для программы АС приводится в таблице 7.

Таблица 7

### Основной бюджет программы «Административное обслуживание на двухгодичный период 2016–2017 годов в разбивке по статьям расходов»

(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2014–2015 годы (пересмотренный)</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
Расходы на штатных и иных сотрудников	699 800	10 581 075	(34,6)
Консультанты	313 995	313 000	(0,3)
Официальные поездки	50 502	34 000	(32,7)
Обучение	220 879	154 000	(30,3)
Общие оперативные расходы	683 500	683 676	0,0
Принадлежности и оборудование	114 300	70 000	(38,8)
Совместные административные расходы (Организация Объединенных Наций, Бонн/Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве)	797 000	797 000	(12,9)
<b>Всего</b>	<b>2 879 976</b>	<b>2 509 051</b>	<b>(12,9)</b>

### **С. Ресурсные потребности Глобального механизма**

56. Благодаря нескольким продолжающимся процессам и меняющимся тенденциям на глобальном уровне могут открыться беспрецедентные возможности для финансирования осуществления КБООН. Наиболее примечательным является то, что в ЦУР и повестке дня в области развития на период после 2015 года содержатся ссылки на земли и почвы как на глобально согласованные приоритеты. Кроме того, важным вкладом в продвижение в этом направлении являются итоги третьей Международной конференции по финансированию развития, которая состоялась в июле 2015 года. Формируется ряд вертикальных климатических фондов, включая Зеленый климатический фонд и Адаптационный фонд, а частный финансовый сектор все шире использует традиционные финансовые инструменты и продукты для оказания более широкого, позитивного воздействия на экономику, общество и окружающую среду как на так называемую «триединую общность». Имеется несколько примеров изменений, которые представляют собой а) потенциальные каналы содействия широкомасштабным реабилитации и восстановлению земель; и б) возможности для увеличения инвестиций.

57. Что касается услуг ГМ в этих меняющихся условиях, то в недавней оценке комплексных стратегий финансирования (КСФ) и оценке подхода к комплексным инвестиционным рамочным программам (КИРП) был сделан вывод, который приводится ниже:

а) процессы КСФ и КИРП согласуются с повестками действий по обеспечению эффективности помощи, ее гармонизации и руководства ею, но являются длительными и ресурсоемкими процессами;

б) КСФ/КИРП наиболее эффективны тогда, когда ресурсы уже имеются. КСФ может эффективно использоваться для выявления и мобилизации дополнительных ресурсов, но требует активного лидерства со стороны правительств и скоординированных действий, а также наличия как минимум одного сильного партнера («поборника»), располагающего финансовыми средствами для инвестиций, который, возможно, находится в лучшем положении для того, чтобы взять на себя лидирующую роль;

в) ГМ следует расширить свой общий подход к инновационным и секторальным финансам и при возможности перейти к поощрению участия и участию в передовых инициативах, которые могут генерировать инвестиции, а также к созданию потенциала для доступа к конкретным, потенциально благоприятным механизмам финансирования и для разработки проектов по УУЗР и НДЗ;

д) ГМ следует расширить усилия по продвижению и привлечению частных инвестиций, которые могут работать на благо осуществления КБООН, УУЗР и НДЗ.

58. Благодаря взносам своих доноров ГМ делает больший упор на содействие инициативам, направленным на реабилитацию и восстановление земель, а также на совершенствование управления на местах. В ответ на призыв к ГМ о переоценке своей роли в КСФ и внутренних и внешних оценках ГМ предлагает сосредоточить свою работу на трех основных темах с семью приоритетами и содействовать реализации или обеспечивать поддержку передовых инициатив, вносящих вклад как в УУЗР, так и в НДЗ.

59. При выполнении своих задач ГМ будет и далее повышать релевантность своей работы и усиливать достигаемый благодаря ей эффект при обслуживании Сторон Конвенции. Он сосредоточится на ключевых приоритетах, будет использовать в своей работе в качестве мобилизационного рычага стратегическое парт-



нерство и расширять масштабы деятельности благодаря увеличению ее финансирования третьими сторонами. ГМ будет адаптировать самые современные мировые знания для предоставления прагматичных консультаций с учетом специфики конкретных стран.

60. ГМ предлагает более конъюнктурный и прагматичный подход за счет сосредоточения внимания на трех основных темах, каковыми являются:

1. действия по достижению нейтральности в деградации земель;
2. земли, экономика и частный сектор;
3. земли, резильентность и безопасность.

61. ГМ будет также содействовать реализации и поддерживать передовые инициативы, которые представляют собой согласованные действия в конкретном регионе/зоне или по какому-либо существенному вопросу. Роль ГМ заключается в поддержке и продвижении этих инициатив и участии в этих инициативах как средстве формирования поборников осуществления КБОООН с опорой на широкую базу.

## 1. Канцелярия Директора-распределителя

62. Канцелярия Директора-распределителя обеспечивает общее управление и стратегическое руководство работой ГМ по облегчению и продвижению различных видов работы и функций, связанных с финансовыми ресурсами и инвестициями для осуществления КБОООН. Канцелярия ответственна за разработку программ, бюджет и мобилизацию ресурсов, а также за осуществляемую ГМ деятельность по управлению знаниями и коммуникационную деятельность, за все стоящие перед ним приоритетные задачи и направления деятельности, а также за сотрудничество и координацию действий с Исполнительным секретарем и секретариатом КБОООН. Это будет первый двухгодичный период для вновь назначенного Директора-распорядителя, который заступит на службу в середине сентября 2015 года. Возможно, в начале срока действия его полномочий ему потребуются для встреч с ключевыми заинтересованными сторонами и участия в процессах и совещаниях больше времени и ресурсов, чем их необходимо в обычных обстоятельствах.

63. Для выполнения функций канцелярии Директора-распорядителя требуется 1 031 743 евро.

## 2. Действия по достижению нейтральности в деградации земель

64. **Поддержка стран в том, что касается целевых показателей НДЗ, исходных условий и практики.** Достижение НДЗ требует наличия двух одновременно соблюдаемых траекторий действий: 1) принятия и расширения масштабов практики УУЗР; и 2) восстановления и реабилитации экосистем. ГМ будет поддерживать заинтересованные страны-Стороны в их деятельности по осуществлению концепции НДЗ на национальном уровне, в частности в определении целевых показателей и исходных условий и в выявлении и продвижении надлежащей практики. При этом будут выявляться возможности финансирования на основе существующих КСФ для УУЗР.

65. **Анализ финансовых потоков.** ГМ будет и впредь информировать КС, КРОК, правительства стран и других заинтересованных субъектов об инвестициях и финансовых потоках, способствующих осуществлению Конвенции. Это будет предусматривать участие в подготовке обзора результативности и оценки осуществления КБОООН, предварительном анализе финансовых данных, содержащихся в национальных докладах, и представлении такого анализа КРОК в ка-

честве основы для обсуждения существенных аспектов финансирования деятельности по осуществлению КБОООН. Это также предусматривает поиск финансовых средств для следующего цикла отчетности по КБОООН.

**66. Для действий по достижению нейтральности в деградации земель потребуется 1 002 597 евро.**

### **3. Земли, экономика и частный сектор**

**67. Возможности для жизнеспособных инвестиций.** Для стимулирования инвесторов и землепользователей к участию в системных изменениях и преобразованиях, требующихся для достижения НДЗ, необходимы аргументы, опирающиеся на фактологическую базу. ГМ будет обосновывать целесообразность ухода от консервативной политики и практики и предоставлять своим партнерам убедительные аргументы для их вовлечения в деятельность, предполагающую ответственное использование земель, и осуществления инвестиций в нее. Это будет предусматривать применение самых современных методов анализа и методологий для проведения комплексных экономических оценок земель, природного капитала и экосистемных услуг. Такие оценки имеют важнейшее значение в качестве средств принятия решений при сопоставлении альтернативных сценариев землепользования и оценке потенциальных выгод, недостатков и компромиссов.

**68.** Предварительным условием инвестиций со стороны двухсторонних и многосторонних финансовых учреждений и доноров становится учет углеродного следа деятельности, который как таковой имеет важное значение для многих затрагиваемых стран–Сторон как средство привлечения финансовых ресурсов. В следующий двухгодичный период ГМ включит углеродный учет ландшафтных изменений в свою деятельность по оказанию консультативных услуг и созданию потенциала.

**69. Бизнес-модели для устойчивого землепользования.** ГМ будет пропагандировать деловые операции, обеспечивающие НДЗ, в цепочках производства и формирования стоимости и развивать финансовые рынки, продукты и услуги, способствующие ответственным инвестициям в земли, обращаясь к двум различным, но тесно связанным между собой группам заинтересованных субъектов – предприятиям и отрасли финансовых услуг. Одним из примеров того, как ГМ намеревается делать это, является развитие и руководящее сопровождение цепочек поставок, не вызывающих деградации земель, посредством, в частности, пропаганды тех из них, которые не допускают обезлесения, а также за счет утверждения принципов ответственных инвестиций в продовольственных и сельскохозяйственных системах, которые недавно были одобрены Комитетом ФАО по всемирной продовольственной безопасности. Главной из передовых инициатив по этой приоритетной теме является пропаганда идеи создания фонда инвестиций воздействия для достижения нейтральности в деградации земель (фонд по НДЗ).

**70. На направление «Земли, экономика и частный сектор» потребуется 893 280 евро.**

### **4. Земли, резильентность и безопасность**

**71. Восстановление ландшафта.** ГМ будет пропагандировать устойчивые механизмы финансирования в интересах практики УУЗР и инициативы по восстановлению экосистем в рамках применяемого им целостного ландшафтного подхода к обеспечению гарантий сохранения средств существования и природного капитала в сельских районах. В частности, ГМ намерен оказывать местным сообществам поддержку в адаптации и наращивании устойчивости к изменению

климата, содействовать повышению продовольственной безопасности и стимулировать экономический рост. Он также нацелен на укрепление институционального потенциала в области земельной политики и проектного финансирования. В этой связи ГМ будет способствовать мобилизации ресурсов посредством партнерства в восстановлении ландшафтов, поддерживая, например, партнерские связи с участниками Инициативы по созданию «Великой зеленой стены» для Сахары и Сахеля, Глобального партнерства по восстановлению лесов и ландшафтов и Механизма восстановления лесов и ландшафтов ФАО (МВЛЛ), а также с теми, кто помогает вносить вклад в достижение глобальных восстановительных целей, таких как НДЗ, Боннский вызов, Айтийские целевые задачи КБР и цели Нью-Йоркской декларации по лесам. Кроме того, ГМ будет поддерживать разработку странами проектов по восстановлению ландшафтов, ориентированных на конкретные фонды и механизмы финансирования, включая ГЭФ и Зеленый климатический фонд.

**72. Засуха и снижение риска бедствий.** ГМ будет оказывать Сторонам поддержку в осуществлении национальной политики по противодействию засухе в контексте комплексной политики снижения риска бедствий с целью улучшения средств существования населения за счет повышения его устойчивости к нехватке продовольствия и воды, засухе и изменению климата. ГМ будет искать партнерство с организациями, занимающимися вопросами снижения риска бедствий, связанного с засухами, с целью оценки и продвижения инновационных инструментов финансирования противорисковых мероприятий, таких как правительственные программы и схемы частного страхования.

**73. Мобильность людей и предотвращение конфликтов за ресурсы.** ГМ имеет целью 1) улучшить понимание взаимосвязей между ОДЗЗ, отсутствием продовольственной безопасности и вынужденной миграцией в их качестве факторов, обуславливающих вообще отсутствие безопасности в глобальном масштабе; и 2) предоставлять рекомендации по вопросам политики с целью расширения масштабов применения соответствующей передовой практики. Это будет предполагать, наряду с другой деятельностью, распространение информации о фондах и механизмах, с помощью которых можно поддержать деятельность по восстановлению и реабилитации земель, партнерство с организациями, занимающимися вопросами снижения риска бедствий, связанного с засухой, а также пропаганду инновационных инструментов финансирования противорисковых мероприятий. Значительная часть этой деятельности поддерживается за счет добровольного финансирования.

**74. Поддержание связей.** Важным центром работы по проблемам продовольствия и сельского хозяйства для Организации Объединенных Наций является Рим, где базируются ФАО, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирная продовольственная программа, а также более 100 представительств стран и штабов инициатив, например Международной земельной коалиции. Для дальнейшего осуществления координации действий и взаимодействия с этими учреждениями и организациями в апреле 2014 года в соответствии с решением 6/COP.11 было учреждено Бюро по связям ГМ. Оно базируется в ФАО и выполняет функции поддержания связей, а также реализует программу «Земли, безопасность и резильентность».

**75. На программу «Земли, резильентность и безопасность» потребуется 712 680 евро.**

76. Краткая информация о потребностях в ресурсах для Глобального механизма приводится в таблице 8.

Таблица 8  
**Основной бюджет Глобального механизма на двухгодичный период  
2016–2017 годов в разбивке по статьям расходов**  
(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2014–2015 годы (пересмотренный)</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
Расходы на штатных и иных сотрудников	3 292 300	3 059 400	(7,1)
Консультанты	64 000	164 000	156,3
Официальные поездки	47 000	77 000	63,8
Общие оперативные расходы	102 000	183 000	79,4
Принадлежности и оборудование	0	22 000	
Совместные административные расходы (Организация Объединенных Наций, Бонн/Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве)	135 000	134 900	(0,1)
<b>Всего</b>	<b>3 640 300</b>	<b>3 640 300</b>	<b>0,0</b>

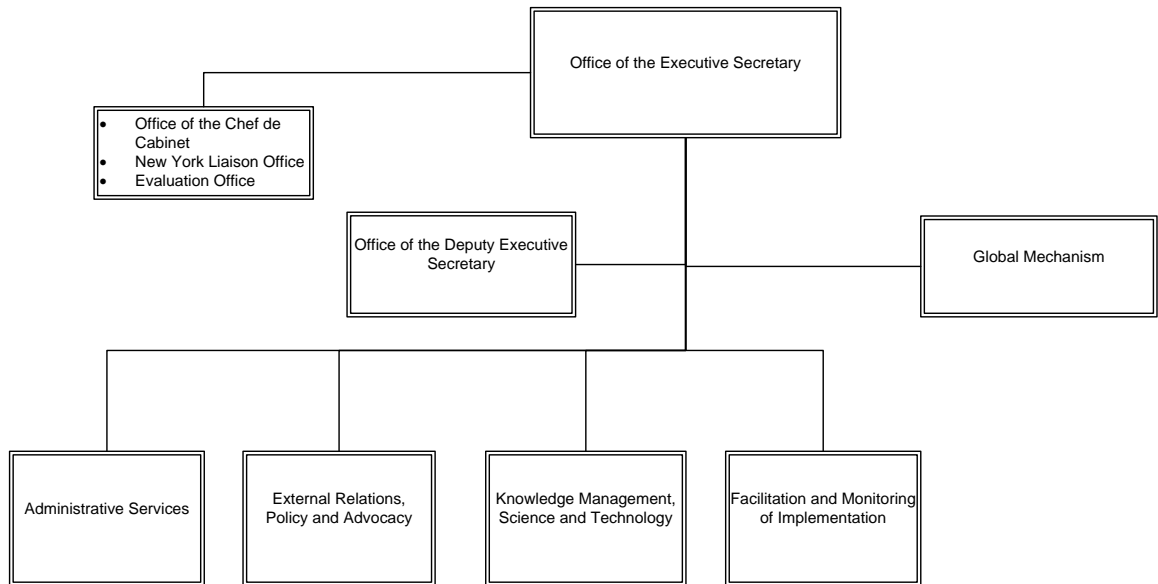
#### **IV. Выводы и рекомендации**

77. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть предлагаемые всеобъемлющий многолетний план работы (2016–2019 годы) и рассчитанную по стоимости двухгодичную программу работы (2016–2017 годы) по Конвенции и принять на этой основе решение по бюджету на 2016–2017 годы, учтя конкретные просьбы и задачи для секретариата, ГМ, КНТ и КРОК, которые могут быть сформулированы в других решениях на КС 12.

## Приложение I

### Организационная структура секретариата и Глобального механизма

[English only]



## Приложение II

### Допущения и термины, использованные в бюджете

#### I. Расходы по персоналу

1. **Оклады и общие расходы по персоналу.** В предлагаемом бюджете секретариата с использованием шкалы окладов Организации Объединенных Наций на 2015 год, а также среднего корректива по месту службы и обменного курса<sup>1</sup> за последние 18 месяцев двухгодичного периода 2014–2015 годов были установлены нормативные расходы на оклады. В них учтены пособия на образование и по крайней мере один отпуск на родину в течение двухгодичного периода для сотрудников категории специалистов. В нижеследующей таблице приводятся нормативные расходы, использованные в предлагаемом бюджете секретариата и Глобального механизма.

Таблица  
**Нормативные расходы на оклады**  
(евро)

	2014	2015	2016	2017
ПГС	205 300	207 900	185 000	185 000
Д-2	169 600	172 700	176 800	180 000
Д-1	162 300	165 000	175 600	178 400
С-5	152 100	154 400	156 600	158 900
С-4	126 700	128 900	135 300	137 600
С-3	108 400	110 400	114 400	116 400
С-2	87 200	89 000	94 900	96 700
ОО	66 400	67 700	65 000	67 000

Сокращения. ПГС – помощник Генерального секретаря, Д – директор, С – сотрудник категории специалистов, ОО – сотрудник категории общего обслуживания.

#### II. Расходы, не связанные с персоналом

2. Расходы на консультантов включают расходы по заключенным с организациями и частными лицами договорам на оказание услуг, требующих специальных знаний, которыми не обладают сотрудники секретариата. Такие расходы рассчитываются исходя из фактических потребностей и прошлых расходов на аналогичную деятельность.

3. Расходы на экспертов и группы экспертов включают путевые расходы экспертов и расходы, связанные с их участием в совещаниях образованных органов и работе над обзорами. Такие расходы рассчитываются исходя из фактических потребностей и аналогичных прошлых расходов.

<sup>1</sup> 1 долл. США = 0,803 евро.

4. Под общими оперативными расходами понимаются расходы на аренду и содержание помещений и оборудования, услуги связи, перевозки и другие контрактные услуги, включая организационно-техническую поддержку совещаний.

### **III. Резерв оборотного капитала**

5. В соответствии с Финансовыми правилами Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции<sup>2</sup> резерв оборотного капитала устанавливается на уровне 8,3% от расходов, запланированных на один год. Предлагаемая корректировка резерва оборотного капитала на двухгодичный период 2016–2017 года не ведет к изменению общей суммы резерва и соответствует установленному выше стандарту.

---

<sup>2</sup> Решение 2/COP.1.